

My idea with this piece was to do an abstraction of a jewish service. The lyrics are fragments from different services. The word *nigun* means *melody*. Within Kabbalah (a part of jewish mysticism) the wordless melody is often referred to as it is thought to communicate more than a melody with words. Spiritually and in services, the two types of melodies overlay and in this piece my ambition is to see how these two relate to eachother.

Jacob Mühlrad

### **Lyrics (approximate translations):**

kadosh – sacred  
pney ha jam – ocean surface  
shetach – optical surface  
shema – listen or hear  
leh ak shiv – to listen carefully



Tenor solo: I´m a servant of the holy One, blessed be He, before Whom and before Whose glorious Torah I bow.

### **Instructions:**

Singing technique should be legato with stagger breath, unless otherwise specified.

Go gradually from vowel to vowel without rearticulating. This should result in an sound rich with overtones. All glissandi should be slow and move gradually.

Gracenotes comes before the beat.

- Z** vibrato
-  fermata
-  short fermata

# Nigun

Lyrics: Fragments from Jewish services  
Music: Jacob Mühlrad

♩ = 72 *accel.* ..... ♩ = 88 *rit.* ..... ♩ = 52

Choir 2

S1  
she - ma she ma she ma

A1  
she - ma she ma she ma s'

T1  
she - ma she ma she she

B1  
she - ma she ma

S2  
she ma she ma

B2  
she ma she ma

www.gehrmans.se

The musical score is arranged for four voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). It begins at measure 8. The vocal lines feature the lyrics "she ma she ma she ma ma". The piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics range from *pp* (pianissimo) to *f* (forte). Performance markings include *rit.* (ritardando) and *accel.* (accelerando). A large watermark "www.gehrmans.se" is overlaid on the score.

**B** Semplice religioso

accel. - - - - - ♩ = 64

19

*p* *ff* *p* *fp* *ff*

S  
pney\_ ha jam pney\_ ha jam m\_ she tach\_ tach\_

*p* *ff* *p* *fp* *ff*

A  
pney\_ ha jam pney\_ ha jam m\_ she tach\_ tach\_

*p* *ff* *p* *fp*

T  
pney\_ ha jam pney\_ ha jam m\_ she tach\_ tach\_

*p* *ff* *p* *fp*

B  
pney\_ ha jam pney\_ ha jam m\_ she tach\_ tach\_

*p* *ff* *p* *fp*

B  
pney\_ ha jam pney\_ ha jar tach\_ tach\_

*p* *ff* *p* *fp*

B  
pney\_ ha jam pney\_ ha jar tach\_ tach\_

*pp* *lontano* *mp*

S  
m ah i j u a o

*pp* *lontano* *pp* *mp*

A  
m o v o a u y j i j u a v y

*pp* *lontano* *mp* *pp* *mp*

A  
r u a o v o a u y j i j u a o v o a u y

*mp* *pp* *mp*

A  
j u a o v o a u y j i j u a o v o a u y j m

*mp* *pp* *mp*

A  
i j u a o v o a u y j i j u a o v o a u y j m

*mp* *pp* *mp*

B  
- i j u a o v o a u y j m

*pp* *lontano* *mp* *pp* *mp*

B  
m i j u a o v o a u y j m

*pp* *lontano* *mp* *pp* *mp*

B  
m m m



♩ = 48

accel.

27 *fp* *p* *mf* *p* *p*

S  
 leh ak shiv\_ leh ak shiv\_ leh ak shiv leh ak-shiv leh ak shiv\_ leh ak shiv\_

A  
 leh ak shiv\_ leh ak shiv\_ leh ak shiv leh ak-shiv leh ak shiv\_ '

T  
 jam\_ leh ak shiv\_ leh ak shiv leh a' shiv\_

B  
 jam\_ leh leh ak shiv\_ ak shiv\_ leh ak shiv

jam\_ leh leh ak shiv .kshiv leh ak shiv\_ leh ak shiv

S  
 v o ā u ah

A  
 m ah

B  
 m

*ppp* *p* *mp* *p* *pp* *ppp* *ppp* *pp* *ppp*

www.gehrmans.se

♩ = 66 rit.

♩ = 42

♩ = 52

S  
 leh ak shiv leh ak shiv shiv she tach she - tach  
 leh ak shiv leh ak shiv shiv she - tach she

A  
 leh ak shiv leh ak shiv shiv she - tach  
 le ak shiv leh ak shiv shiv she -

T  
 leh ak shiv leh ak shiv shiv  
 leh ak shiv leh ak shiv sh

B  
 leh ak shiv leh ak shiv tach she - tach  
 leh ak shiv leh she - tach she - tach

S  
 leh ak shiv leh shiv she - tach  
 leh ak shiv shiv she - tach

A  
 leh ak shiv shiv she - tach  
 ak shiv shiv she - tach

B  
 leh ak shiv shiv she - tach  
 ak shiv leh ak shiv shiv she - tach

B  
 leh ak shiv leh ak shiv shiv she - tach  
 leh ak shiv leh ak shiv shiv she - tach

www.gehrmans.se

C

37 *p* pney ha jam jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* pney ha jam jam *ff* *f* *p*

*p* pney ha jam jam *ff* *f*

*p* pney ha jam *ff*

*p* ha jam jam *ff*

*p* ha jam jam *ff* *p*

*p* ha jam jam *ff* *f* *p*

*p* ha jam jam *ff* *f* *p*

*p* ha jam jam *ff* *f* *p*

*p* m pney jam jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* m jam jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* jam jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* ha jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* m jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* m jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* m jam jam jam *ff* *f* *p*

*p* m jam jam jam *ff* *f* *p*

www.gehrmans.se

46 *f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp* *p sub.*

S — jam jam jam jam

*f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp* *p sub.*

— jam jam jam

*f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp* *r*

A — jam jam jam

*f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp*

— jam jam jam

*f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp*

T — jam jam jr

*f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp* *p sub.*

— jam jam jam

*f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp* *p sub.*

B — jam jam jam

*f* , *p* < *f* , *p* < *f* — *mp* *p sub.*

— jam jam jam

*f* — *mp* *p sub.*

S — jam jam jam

*f* — *mp* *p sub.*

— jam jam jam

*f* — *mp* *p sub.*

A — jam jam jam

— *mp* *p sub.*

— jam jam jam

— *mp* *p sub.*

— jam jam jam

— *mp* *p sub.*

— jam jam jam

— *mp* *p sub.*

— jam jam jam

*f* — *mp* *p sub.*

B — jam jam jam

*f* — *mp* *p sub.*

— jam jam jam

www.gehrmans.se



51

S pney ha jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jar  
 jam  
 jam  
 jam  
 jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jam  
 jam jam

*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*p*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

www.gehrmans.se

**D** ♩ = 58

The musical score is arranged in a standard choral format with four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The vocal parts are written in treble clefs, while the piano accompaniment is in bass clefs. The lyrics are in a non-English language, appearing to be "pney ha jam". The score starts at measure 56 and includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), as well as performance directions like "solo" and "tutti". A large watermark "www.gehrmans.se" is overlaid diagonally across the page.

Choir 1 63 **E** senza vibr. *pp*

A

senza vibr. *pp*

T solo *mf* *p* *mf* *p* *f* *p*

nah av da dāh koh de cha bri cho dā za gid nohr kah meh oh mij ka

Choir 2

B

ossia

ossia

Choir 1 67 senza vibr. *pp*

S

senza vibr. *pp*

A

*pp*

*pp*

T solo *p* *mf* *mf*

roh vāh he dāhn lāh ah leh na chi ah chi

Choir 1 71 **F** *pp* rit. = 52

*pp*

*pp*

T solo *pp* *mf* *sub. p* *pp* *p*

leh vah nah kah dosh ka dosh

74

*p*

S ka kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh

*p*

kadosh kadosh kadosh kadosh

A

T (solo) *p* tutti *p*

ka - - dosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh

*p* *mf* *p*

8 kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh

B

S kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh

*p*

kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh

A

*p*

kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh

*p*

kadosh kadosh

B

The image shows a page of a musical score for the hymn 'Kadosh'. It features four vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The score begins at measure 74. The Soprano part starts with a piano (*p*) dynamic and sings 'ka kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh'. The Alto part enters with 'kadosh kadosh kadosh kadosh'. The Tenor part has a 'solo' section with a piano (*p*) dynamic, singing 'ka - - dosh kadosh kadosh kadosh kadosh', followed by a 'tutti' section with a piano (*p*) dynamic. The Bass part has a piano (*p*) dynamic and sings 'kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh'. There are also instrumental parts for Soprano and Alto, and a Bass line. A large watermark 'www.gehrmans.se' is visible across the center of the page.

accel.  $\text{♩} = 88$  rit.

76 *f* *pp* *mf*

S kadosh kadosh ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka-dosh ka ma

*f* *pp* *mf*

— kadosh kadosh ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka-dosh ka

A *mp* *f* *pp* *mf*

ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka

*mp* *f* *pp* *mf*

ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - do

T *f* *mf*

kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh ka - dosh - ka - dosh ka - dosh a ma

*f* *mf*

kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh ka - dosh - ka - dosh ka-dosh ka ma

B *mp* *f* *pp* *mf*

ka - dosh - dosh ka ka - dosh ka ma

*mp* *f* *pp* *mf*

ka - dosh ka ka - dosh ka ma

S *pp* *mf*

kadosh kadosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

*pp* *mf*

— kados<sup>1</sup> ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

A *p* *f* *pp* *mf*

- dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

*p* *f* *pp* *mf*

ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

*f* *pp* *mf*

an kadosh kadosh ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

*f* *pp* *mf*

. kadosh kadosh kadosh kadosh ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

B *mp* *f* *pp* *mf*

ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

*mp* *f* *pp* *mf*

ka - dosh - ka - dosh ka - dosh ka - dosh ka ka - dosh ka ma

www.gehrmans.se



87 *sub. pp*

S j u á o v o á u y j ka kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh ka

*sub. pp*

i j u á o v o á ah ka kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kade

A j i j u á o v o á u y j i j u á o v

u y j i j u á o v o á j u á o

T v o á u y j i j u á o v ah

i j u á o v o á r j u

B *senza vibr. p* i j u á o v o á u y i á jam

*senza vibr. ossia p* i j u á á u y j i

S *senza vibr. p* i j u y j i j u

o v o á u y j

A u á o v o á u y

*senza vibr. p* i j u á o v o á

*senza vibr. p* i j u á o

*senza vibr. p* i

B

www.gehrmans.se

92 *p* *mf* *pp*

S i j u á o v o á u y j m

ka i j u á ah m

A *sub. pp* *p* *mf* *pp*

u y j kadosh kadosh kadosh kadosh ka m

*sub. pp* *mf*

u y j kadosh kadosh kadosh kadosh m

T *sub. pp* *p*

m kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh kadosh

á m i j u á o v osh kadosh kadosh kadosh

B m i j u á o v j

j u á o v o á u j u á

S á o v o á u i j u á o v

ah

A j i á u y j m

i j u á o v o á u

j i j u á o v o á u y

á o v o á u y j i j u á o v

senza vibr. *p*

i j u á o v o á u y j m

senza vibr. *pp* *mp* *p*

o i j u á o v o á

www.gehrmans.se



G

96

*p* *mp* *pp* *mp*

S  
ah ah ah ah

*mp* *pp* *mp*

i j u å o v o å ah i j u å o v o å ah i j u å o v o å ah

*mp* *pp* *mp*

A  
ah i j u å o v o å u y j ah i j u å o v

*mp* *pp* *mp*

T  
ah i j u å o v o

*p* *mp* *p* *mp*

i j u å o v o å u y j ah ah ah

*p* *mp* *pp*

B  
kadosh kadosh kadosh i j u å o v o å u y j i j u å o v o å

*p* *mp*

S  
o å u y j m m

*mp*

A  
m ah ah

*pp* *mp*

m i j u å o v o å u y j m ah

*pp* *mp*

m i j u å o v o å u y j jam m

*p* *mp*

m ah i j u å o v o å ah

*-mp* *pp* *mp*

å u y m i j u å o v o å u y j ah ah

*mp* *pp* *mp*

B  
ah i j u å o v o å u y j i ah ah

*mp* *pp* *mp*

u y j i j u å o v o å u y j i j u å o v ah i j u å o v o ah

www.gehrmans.se

